

И.К. Русакович,  
кандидат педагогических наук, доцент, доцент БГПУ  
А.В. Киселева,  
кандидат педагогических наук, доцент, доцент БГПУ

## **Социально-образовательный проект «Ожившие картины» как средство формирования профессиональной компетентности будущих сурдопедагогов**

### **Аннотация**

В статье охарактеризованы образовательные ресурсы проектной деятельности для специалистов в области коррекционной педагогики (сурдопедагогики) в рамках компетентностного подхода. Целесообразность применения метода проектов с целью активизации учебно-познавательной, научно-исследовательской деятельности обучающихся обоснована с учетом структуры академических, социально-личностных и профессиональных компетенций учителя-дефектолога, а также подтверждена результатами опроса студентов Института инклюзивного образования БГПУ.

В статье описан социально-образовательный проект «Ожившие картины» (его основная идея, цель, этапы реализации), разработанный белорусскими учеными на базе Национального художественного музея и впервые внедряемый на территории стран СНГ для лиц с нарушением слуха.

Процесс реализации проекта – разработка содержания и технологии текстовой и жестовой презентации информации о произведениях изобразительного искусства для незлышащих людей (посетителей музея) на специальных планшетах – охарактеризован в контексте формирования профессионально-значимых и личноcтно-значимых умений у студентов, обучающихся по специальности «Сурдопедагогика».

Материал статьи адресован педагогам, работающим в области специального, интегрированного и инклюзивного образования, а также преподавателям, осуществляющим их подготовку.

### **Summary**

This article describes educational resources project activities to experts in the field of correctional pedagogy (surdopedagogy) in the framework of the competence approach. The feasibility of applying the method of projects to enhance the educational, research activity of students is justified given the structure of academic, personal-social and professional competences of a teacher-pathologist, and also confirmed by the results of a survey of students of the Institute of inclusive education, BSPU.

The article describes the socio-educational project "The revived pictures" (its main idea, purpose, implementation steps), developed by the Belarusian scientists at the National art Museum and first introduced on the territory of CIS countries for persons with hearing disorder.

The process of project implementation – creation of content and technologies of textual and gestural presentation of works of art for deaf people (Museum visitors) on a special tablet – is described in the context of the formation of professionally significant and personally significant skills of the students enrolled in the specialty "Surdopedagogy".

The article is addressed to teachers working in the field of special, integrated and inclusive education, as well as teachers engaged in their training.

### **Введение**

Идеи проектного обучения уже более ста лет активно реализуются в системе общего среднего, специального профессионального и высшего образования. В психолого-педагогической литературе отечественными и зарубежными учеными представлена характеристика метода проектов как эффективного для формирования личностных качеств обучающихся (в первую очередь – самоуправляющихся механизмов личности), предметных (профессиональных) знаний, умений, а также навыков организации,

планирования и контроля учебной (профессиональной) деятельности (И.М. Бгажнокова, А.В. Бычков, Л.В. Пенкрат, Н.В. Самусева, М.Б. Ульяновца и др.) [1; 2; 3; 4; 5].

Идеи применения проектов в теории и практике педагогического образования приобретают особую значимость и актуальность в свете компетентностного подхода [4]. Анализ категорий, раскрывающих сущность проектной деятельности и положений компетентностного подхода, выявляет их сходные параметры: практикоориентированный характер, постоянная связь полученных знаний и формируемых умений, готовность и способность обучающихся решать практические задачи, требующие исследовательского поиска и самостоятельной познавательной активности.

Цель данной статьи – выявить образовательные ресурсы проектной деятельности в формировании профессиональных компетенций будущих сурдопедагогов.

### **Основная часть**

В Институте инклюзивного образования БГПУ, как и во многих ВУЗах стран постсоветского пространства, осуществляется трансформация нормативно-правовой базы подготовки специалистов, модернизация содержания и технологии высшего образования в рамках компетентностного подхода. Рассматриваются вопросы изучения и проектирования структуры профессиональных компетенций участников образовательного процесса (преподавателей и студентов), изучаются разные подходы и трактовки понятия «модель компетентности», обсуждается дискуссионный и мало исследованный характер компетенций в преподавательской деятельности [4, с. 7–8]. Проводятся исследования структуры академических, социально-личностных и профессиональных компетенций преподавателя высшей школы и учителя-дефектолога с позиций самих работающих преподавателей и обучающихся студентов как участников образовательного процесса, на основании чего уточняются и структурируются образовательные ресурсы и стратегии подготовки компетентных педагогических кадров в области специального и инклюзивного образования.

Студенты, размышляющие на тему готовности к профессиональной деятельности, нередко отмечают неуверенность в своей профессиональной подготовке (половина опрошенных), трудности взаимодействия с участниками образовательного процесса (35 %): недостаточное знакомство с детьми, страх контакта с ними («*боюсь не найти общий язык с детьми*», «*боюсь испытывать к ним жалость, т.к. им нужна помощь*», «*боюсь навредить*»), сложности взаимодействия с участниками образовательного процесса (родителями, администрацией), страх конфликта с ними. Треть респондентов (32 %) отмечают «*туманность перспективы*» (как

сложность педагогических прогнозов и моделирования образовательного маршрута детей с особенностями психофизического развития), недостаточность в профессиональной деятельности дефектологов эстетической и духовной составляющих.

Все участники профессиональной подготовки специалистов по оказанию коррекционно-педагогической помощи детям с особенностями психофизического развития высказывают заинтересованность в усилении практической составляющей такой подготовки (96 % респондентов). Студенты указывают на уникальность профессии учителя-дефектолога, ее связь с необходимостью постоянного самосовершенствования, видят большой потенциал своей специальности для реализации гуманистической направленности – 54 % (*«помощь детям, преодоление их нарушений, помощь тем, кто в ней нуждается»*); раскрытия творческих способностей – 43 %; перспективы личностного роста – 40 % (*«самоотдачи, получения радости от того, что помогаешь, душевности, доброты, ответственности, возможности в дальнейшем понимать и поддерживать своего ребенка, расширения кругозора»*).

В настоящее время в учебном процессе БГУ рассматриваются и апробируются различные пути и средства активизации постоянного движения от теории к практике, соединения академических знаний с практическими умениями. Среди важных ресурсов реализации практикоориентированного обучения преподаватели и студенты выбирают метод проектов (87 % опрошенных).

Кафедра сурдопедагогики Института инклюзивного образования в качестве приоритетного направления научно-исследовательской работы (на 2016–2020 г.г.) утвердила поиск актуальной тематики проектной деятельности для формирования и совершенствования профессиональных компетенций студентов.

Нормативы **профессиональной компетентности** обучающихся по специальности «Сурдопедагогика» определяют стандарты высшего образования; в них компетенции представлены тремя группами: **академической, профессиональной и социально-личностной. Академические компетенции** включают знания и умения по преподаваемым дисциплинам (среди основных – «Сурдопедагогика», «Сурдопсихология», «Методика коррекционно-развивающей работы с детьми с нарушением слуха», «Специальные методики обучения и воспитания детей с нарушением слуха» и др.), способности и умения учиться. **Социально-личностные компетенции** содержат культурно-ценностные ориентации, знание идеологических, нравственных ценностей общества и государства и умение следовать им. **Профессиональные компетенции** характеризуют знания и умения формулировать проблемы, решать задачи в избранной сфере профессиональной (преподавательской)

деятельности. В зависимости от конкретных целей структура и степень детализации компетенций может различаться.

Включение преподавателей и студентов в проектную деятельность расширяет потенциал контекстного обучения, по мнению специалистов в области профессиональной подготовки дефектологов (О.В. Клезович, С.Е. Гайдукевич, В.В. Хитрюк и др.), предполагает оптимальное сочетание репродуктивных и творческих методов обучения и воссоздание социального контекста будущей профессиональной деятельности [3]. Этим обусловлена актуальность тематики изучения дидактических возможностей социально-образовательных проектов для формирования профессиональных компетенций студентов, обучающихся по специальности «Сурдопедагогика».

Одним из первых практических шагов в приобщении студентов к проектной деятельности стала реализация **социально-образовательного проекта** инклюзивной направленности для людей с нарушением слуха «**Ожившие картины**» (с 30 декабря 2016 года).

**Цель проекта** – создание доступной для лиц с нарушением слуха информационной и культурно-образовательной среды в Национальном художественном музее Республики Беларусь.

**Структурными компонентами проекта** являются: выделение проблемы, постановка цели и задач, определение направлений и этапов проектной деятельности [5, с. 7]. Конструкт проектной деятельности направляет действия его участников, детерминирует конечный результат. Реализация социально-образовательного проекта предполагает создание уникальной технологии презентации произведений изобразительного искусства незлышащим и слыбослышащим людям.

**Этапы реализации проекта** «Ожившие картины» соответствуют этапам проектной деятельности, определенным А.В. Бычковым: подготовительный или вводный (погружение в проект), поисково-исследовательский этап, трансляционно-оформительский этап, заключительный этап (подведение итогов, анализ выполненной работы) [2].

На подготовительном этапе заместитель генерального директора по научной работе Национального художественного музея Н.Л. Селицкая выступила инициатором сотрудничества ведущих специалистов Национального художественного музея и преподавателей кафедры сурдопедагогики Института инклюзивного образования. В творческую группу по реализации проекта вошли доценты кафедры сурдопедагогики А.В. Киселева, И.К. Русакович, преподаватель-стажер Д.А. Шпакова, студенты и магистранты Института инклюзивного образования, незлышащие художники (студенты Белорусской государственной академии искусств).

Сотрудничество слышащих и незлышащих студентов в данном контексте обеспечивает решение важных задач профессиональной

подготовки будущих сурдопедагогов: они приобретают необходимые навыки взаимодействия и коммуникации с неслышащими, расширяют границы представлений о возможностях личностных и профессиональных достижений лиц с нарушением слуха, избавляются от стереотипов в отношении лиц с особенностями психофизического развития, приобретают необходимое «ценностно-смысловое поле практики работы специалиста с ребенком» в системе отношений (смысловых позиций) – как к своей профессиональной деятельности, так и к своим воспитанникам (Е.С. Слепович, В.М. Новицкая-Гаврилко) [3].

Возможность участвовать в реализации проекта «Ожившие картины» способствует стимулированию и активизации познавательного интереса студентов-сурдопедагогов к проблемам социализации и интеграции лиц с нарушением слуха, актуализации междисциплинарных связей сурдопедагогической теории и практики, формированию профессиональных компетенций (в рамках учебных дисциплин «Сурдопедагогика», «Сурдопсихология», «Жестовая речь с методикой преподавания», «Изобразительное искусство с методикой преподавания», «Методика воспитательной работы», «Методика преподавания русского языка» и др.).

С начала погружения в проект «Ожившие картины» (30.12.2016) слышащими и неслышащими участниками отобраны 25 произведений изобразительного искусства, которые первыми будут представлены для художественного восприятия посетителей с нарушением слуха. В число этих произведений вошли скульптуры А.Л. Обера «Баба Яга», А.В. Грубе (Груббе) «Тачечник. Труд», произведения живописи И.К. Айвазовского «Буря», В.К. Бялыницкого-Бирули «Зимний сон», В.М. Васнецова «Три царевны подземного царства», А.И. Куинджи «Березовая роща», М.В. Данцига «Мой город древний, молодой», Анны Розины Лишевской «Портрет М. Огинского», В.В. Пукирева «Неравный брак», Ю.М. Пэна «Часовщик», И.Е. Репина «Лунная ночь. Здравнево», Г.И. Семирадского «Доверие А. Македонского к врачу Филиппу», И.И. Шишкина «В заповедной дубовой роще Петра Великого (в Сестрорецке)», М.А. Савицкого «Партизанская мадонна (Минская)», Г.С. Скрипниченко «Сегодня праздник» и др.

Далее сотрудникам кафедры и студентам, обучающимся по специальности «Сурдопедагогика», предстоит увлекательная научно-исследовательская работа (поисково-исследовательский этап проекта): к отобранным произведениям будет разработано содержание и технология размещения разработанных презентаций для слабослышащих и неслышащих посетителей музея на специальных планшетах. Кроме отбора тестовой информации (словесного материала) для каждого произведения изобразительного искусства участникам проекта предстоит создать

видеосопровождение, которое включает в себя художественный сурдоперевод информации о картинах и его субтитрирование.

Трансляционно-оформительский этап подразумевает систематизацию всех полученных материалов (текстовой, визуальной и жестовой презентаций), подготовку видеороликов о каждом отобранном произведении, создание логотипа для художественного сурдоперевода и размещение всех разработанных материалов на специальных планшетах для незлышащих посетителей Национального художественного музея. В русле идей социальной инклюзии, незлышащие наравне со слышащими смогут пользоваться созданными доступными ресурсами обогащения культуры, художественного кругозора, эмоционально-познавательного развития. Планшетное видеосопровождение экскурсии в представленном формате активизирует доступ к информации о произведениях искусства для взрослых и детей с нарушением слуха. Словесное описание картин в совокупности с переводом на жестовый язык расширит представления незлышащих посетителей музея об истории создания художественных произведений, изобразительных техниках, известных художниках и скульпторах, что в широком контексте обеспечит благоприятные условия социальной инклюзии и участия представителей сообщества незлышащих в качестве равноправных партнеров в культурной и образовательной жизни общества – макросоциума слышащих.

Сценарий совместной деятельности слышащих и незлышащих участников проекта «Ожившие картины» предусматривает адаптацию текстов о ранее отобранных произведениях изобразительного искусства с обсуждением полученных результатов, выработку единой стратегии презентации словесных и жестовых вариантов информации о художественных произведениях, техническое и методическое обеспечение процесса видеосъемки сурдоперевода, организацию систематической внешней оценки промежуточных результатов проекта.

Проектная деятельность предполагает включение различных типов технологических решений в учебный процесс подготовки будущих сурдопедагогов, и это касается не только непосредственных участников проекта. Все студенты, обучающиеся по специальности «Сурдопедагогика», на разных курсах получают практикоориентированные задания с использованием материалов проекта «Ожившие картины», что является эффективным дополнительным ресурсом развития их профессионально-значимых качеств и умений.

В ходе лекционных, практических и лабораторных занятий по учебным дисциплинам «Изобразительное искусство с методикой преподавания», «Методика воспитательной работы», «Методика преподавания русского языка», предлагается, например, проанализировать и сравнить картины И.К. Айвазовского «Буря» и Т.Г. Тизенгаузена «Буря», Г.И. Семирадского «Доверие А. Македонского к врачу Филиппу»

и М.П. Верещагина «Доверие Александра Македонского к врачу Филиппу во время тяжелой болезни»; подобрать информацию о произведениях изобразительного искусства, создать адаптированные тексты; разработать содержание экскурсии по Национальному художественному музею, уроков восприятия произведений искусства, практической деятельности; охарактеризовать виды и жанры изобразительного искусства, стили и направления изобразительного искусства на основе наглядного материала, последовательность изучения объектов и этапы построения предметного и сюжетного изображений, особенности использования метода вариантности впечатлений на уроках изобразительного искусства и др.

На занятиях по учебным дисциплинам «Сурдопсихология», «Жестовая речь с методикой преподавания» студенты, опираясь на результаты проектной деятельности, учатся демонстрировать действие благоприятных условий развития компенсаторных механизмов в условиях слуховой депривации, аргументировать идентичность жестового и словесного языков как знаковых систем и приоритетную роль словесного языка в формировании высших психических функций у детей с нарушением слуха, обосновывать значение жестового языка как системного средства общения и познания, анализировать факторы влияния жестовой речи на формирование словесной у детей с нарушением слуха, приводить доказательства роста общественного интереса к проблеме средств межкультурной коммуникации макросоциума неслышащих и микросоциума слышащих.

Большое значение проект «Ожившие картины» имеет для решения специфической задачи подготовки сурдопедагога – овладения жестовым языком, методикой его использования в учебно-воспитательном процессе специальной общеобразовательной школы для детей с нарушением слуха, методикой развития жестовой речи неслышащих учащихся (носителей жестового языка).

Процесс адаптации текстов к художественным произведениям, работа над их словесно-жестовым переводом открывает широкие возможности для совершенствования коммуникативной и лингвистической компетенции обучающихся в области жестового языка. Сурдоперевод содержания картин, предлагаемых для планшетной экскурсии неслышащим, охватывает определенный объем лексики, изучаемой студентами на занятиях «Жестовая речь с методикой преподавания» (темы «Календарь», «Времена года», «Цвета», «Вопросы», «Семья», «Человек, общение, отношения», «Природа», «Город», «Школа», «Одежда, обувь, головные уборы» и др.). Таким образом, студенты в рамках проектного обучения получают актуальный речевой материал для демонстрации усвоенной жестовой лексики по темам, учатся выделять особенности использования жестов в конкретных ситуациях, характеризовать лингвистические особенности жестового языка (способы выражения

конструкций с предложениями: способы выражения множественности, рода, числа, лица, способы передачи принадлежности, субъектно-объектных отношений и др.). Кроме того, в полученных по итогам работы над проектом «Ожившие картины» видеоматериалах содержится большой дидактический потенциал для совершенствования рефлексивных умений будущих сурдопедагогов: анализа особенностей жестовой и тактильной речи незлышащих, понимания связанных высказываний слышащих и незлышащих пользователей жестового языка, оценки его выразительных средств в предъявляемых на учебных занятиях фрагментах художественного сурдоперевода «видеоэкскурсовода».

Таким образом, социально-образовательный проект «Ожившие картины» рассматривается как эффективный инструмент для формирования академических и профессиональных компетенций будущих сурдопедагогов, так как предполагает **приобретение** студентами **знаний** о содержании образования лиц с нарушением слуха, соотношении форм речи в коррекционно-образовательном процессе, знаний в области теоретических основ специальной методики русского языка, изобразительного искусства с методикой преподавания, жестовой речи с методикой преподавания, сурдопедагогики; **умений** применять адекватные средства общения с незлышащими и слабослышащими, анализировать произведения изобразительного искусства, адаптировать тексты для оптимизации восприятия и осмысления лицами с нарушением слуха, осуществлять отбор и адекватно использовать наглядный материал, технические средства обучения на уроках изобразительного искусства, литературного чтения, коррекционных занятиях, в процессе внеклассной работы; **навыков** самостоятельной работы с искусствоведческой и методической литературой, материалами научных исследований; **овладение** различными методами, приемами и средствами воспитания и обучения лиц с нарушением слуха.

В целях формирования социально-личностной компетентности проектная деятельность благоприятствует процессу овладения студентами знаниями и умениями этического и эстетического характера, формирования культурно-ценностных ориентаций, а также стремления реализовывать их в собственной деятельности.

## Заключение

Можно сделать вывод, что для студенческой молодежи проект «Ожившие картины» – тренинг профессионально-значимых и лично-значимых качеств сурдопедагога, средство формирования профессиональной компетентности, вовлечения в социальную жизнь, расширения и интенсификации социальных контактов и функций, в том числе активизации взаимодействия с ОО «Белорусское общество глухих» и

его достойными представителями, понимания жизненных перспектив, потенциала профессиональных и личностных достижений неслышащих.

Кафедра сурдопедагогики Института инклюзивного образования рассматривает включение в проект «Ожившие картины» как эффективное средство обновления содержательной и технологической сторон профессиональной подготовки педагогических кадров, активизации и актуализации идей проблемного и интерактивного обучения студентов – будущих сурдопедагогов.

#### Список цитированных источников

1. Воспитание и обучение детей и подростков с тяжелыми и множественными нарушениями развития : программно-методические материалы / И. М. Бгажнокова [и др.] ; под ред. И. М. Бгажноковой. – М. : ВЛАДОС, 2007. – 239 с.
2. Бычков, А. В. Метод проектов в современной школе / А. В. Бычков. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 2000. – 47 с.
3. Проблемы профессиональной подготовки педагогических кадров к работе в условиях модернизации современного образовательного пространства / Е.С. Слепович [и др.] // Специальное образование: традиции и инновации : материалы V Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 14–15 апреля 2016 г. : научное электронное издание локального распространения / Белорус. гос. пед. ун-т им. М. Танка ; редкол. : С. Е. Гайдукевич [и др.]. – Минск : БГПУ, 2016. – CD-диск.
4. Логинова, И. Н. Оценка профессиональных компетенций преподавателя высшей школы субъектами образовательного процесса / И. Н. Логинова, И. К. Русакович // Весці БДПУ. Серія 1. – 2014. – № 4 (82). – С. 7–11.
5. Творческие проекты в школе / авт.-сост. Л. В. Пенкрат, Н. В. Самусева. – Минск : Красико-Принт, 2010. – 128 с.

#### Резюме

Тема публикации затрагивает актуальные вопросы теории и практики подготовки педагогических кадров, модернизации высшего образования в рамках компетентностного подхода.

Цель данной статьи – выявить образовательные ресурсы проектной деятельности в формировании профессиональных компетенций сурдопедагогов.

В статье приводятся результаты научно-исследовательского поиска путей формирования академических, социально-личностных и профессиональных компетенций студентов, обучающихся по специальности «Сурдопедагогика».

Обоснована значимость социально-образовательного проекта «Ожившие картины» как эффективного средства обновления содержательной и технологической сторон профессионального обучения будущих специалистов.